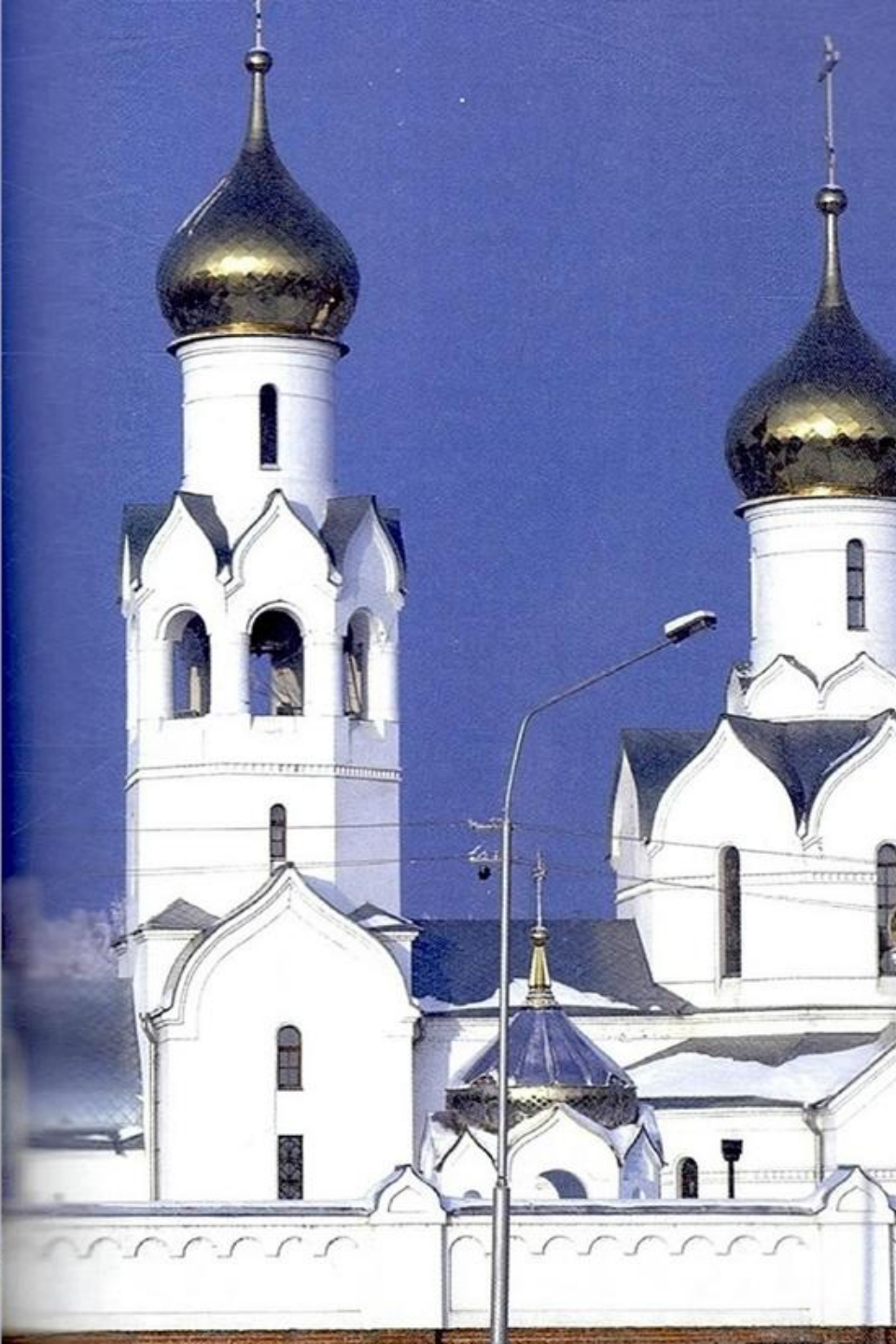


러시아어,  
문자와 한글





# 1. 알파벳



인쇄체	필기체	명칭	발음
А а	А а	아 а	[a] [ㅏ]
Б б	Б б	베 бэ	[b] [ㅑ]
В в	В в	베э вэ	[v] [ㅓ]
Г г	Г г	게 гэ	[g] [ㄱ]
Д д	Д д	데 데э	[d] [ㄷ]
Е е	Е е	에 е(йэ)	[je] [ㅔ]
Ё ё	Ё ё	요 ё(йо)	[jo] [ㅚ]
Ж ж	Ж ж	췌 제	[ʒ] [ㅈ]
З з	З з	제 зэ	[z] [ㅉ]
И и	И и	이 이	[i] [ㅣ]
Й й	Й й	이 <b>끄라뜨꼬예</b> и краткое (짧은 '이' 발음)	[j] [ㅣ]
К к	К к	까 ка	[k] [ㅋ]
Л л	Л л	엘 эль	[l] [ㄹ]
М м	М м	엠 эм	[m] [ㅁ]
Н н	Н н	엔 эн	[n] [ㄴ]
О о	О о	오 о	[o] [ㅜ]
П п	П п	삐 пэ	[p] [ㅍ]
Р р	Р р	에르 эр	[r] [떨리는 ㄹ]
С с	С с	에스 эс	[s] [ㅅ]
Т т	Т т	테 тэ	[t] [ㄸ]
У у	У у	우 у	[u] [ㅜ]
Ф ф	Ф ф	에프 эф	[f] [ㅍ]
Х х	Х х	하 ха	[x] [ㅎ]
Ц ц	Ц ц	췌 це	[ts] [ㅊ]
Ч ч	Ч ч	차 ча	[tʃ] [ㅊ]

Ш ш	Ш ш	샤 ша	[ʃ] [슈]
Щ щ	Щ щ	쉬차 ща	[ʃ, tʃ, tʃʃ] [쉬]
Ъ ъ	Ъ ъ	<b>뜨브르디</b> 즈낙 твёрдый знак	경음 부호(소리값 없음)
Ы ы	Ы ы	의 ы	[i] [ㅡ]
Ь ь	Ь ь	<b>마흐끼이</b> 즈낙 мягкий знак	연음 부호(소리값 없음)
Э э	Э э	에э	[æ] [ㅔ]
Ю ю	Ю ю	유 ю(йу)	[ju] [ㅠ]
Я я	Я я	야 я(йа)	[ja] [ㅑ]

러시아어 알파벳은 모두 33개로, 이 중에서 모음은 10개, 자음은 21개, 소리 값이 없는 부호문자 2개로 구성되어 있다. 러시아어는 몇 가지 발음 규칙만 제대로 숙지하고 따르면 거의 예외적 경우가 없이 그 규칙과 쓰여진 그대로 발음된다. 따라서 러시아어 사전에는 발음 기호가 따로 나오지 않는다. 그러나 인쇄체와 필기체의 모양이 매우 다른 글자가 있으므로 유의해야 한다.

## 2. 자음

- Б(б): [ㅑ]에 해당한다.  
баба **바바** 시골 아낙, 할멈 бас **바스** 베이스
- В(в): 영어 발음 [v]와 같다.  
вор **보르** 도둑                      вот **보뜨** 바로! 그 제! 여기에!
- Г(г): [ㄱ]에 해당한다.  
rope **고레** 슬픔, 비애              газ **가스** 가스

- (4) Д(д): [ㄷ]에 해당한다.  
дом **돔** 집                      Дон **돈** 돈강
- (5) Ж(ж): 영어 발음 [ʒ]에 해당하며, 우리말 [ʒ]과 [ʒ]을 섞어 발음하는 것처럼 들린다.  
жаба **좌바** 두꺼비              жара́ **좌라** 무더위
- (6) З(з): 영어 발음 [z]에 해당한다.  
зал **잘** 홀                      зло **즐로** 악
- (7) Й(й): 짧은 [i], 영어 발음 [j]에 해당되어 자음으로 간주된다.  
йог **이옥** 요가론자    йод **이요드** 요오드    май **마이** 5월
- (8) К(к): [ㄱ]에 해당한다.  
как **깍** 어떻게              краси́ый **끄라스니** 붉은
- (9) Л(л): 우리말 [ㄹ], 영어 [l]에 해당한다.  
лак **락** 니스, 광택제              лу́жа **루좌** 웅덩이
- (10) М(м): 우리말 [ㅁ], 영어 [m]에 해당한다.  
мама **마마** 엄마              мука **무까** 밀가루
- (11) Н(н): 우리말 [ㄴ], 영어 [n]에 해당한다.  
но́та **노따** 악보              наро́д **나롯드** 민중
- (12) П(п): [ㅍ]에 해당한다.  
парк **빠르그** 공원, 파크    поле **폴레** 들판    папа **빠빠** 아빠
- (13) Р(р): 영어 [r] 발음에 해당하는데, 혀를 떨어서 소리 낸다.  
рок **록** 록(음악), 숙명              река **레까** 강
- (14) С(с): [ㅅ] [ㅆ] 발음이 난다.  
спорт **스빠르뜨** 스포츠              Со́ня **쏘나** (여자이름) 소냐
- (15) Т(т): [ㄷ]에 해당한다.  
там **딕** 거기에              так **딕** 그렇게

- (16) Ф(ф): 영어 발음 [f]에 해당한다.  
факс **팩스** 팩스              Фран́ция **프란씨야** 프랑스
- (17) Х(х): 우리말 [ㅎ]에 해당하나 좀 더 강하게 발음해 준다.  
хам **함** 무리한              хор **호르** 합창, 코러스
- (18) Ц(ц): 영어 발음 [ts]에 가깝고 우리말 [ㅆ]에 해당한다.  
пи́цца **핏싸** 피자              ца́рь **싸르** 짜르, (러시아) 황제
- (19) Ч(ч): 영어 발음 [tʃ]에 해당하며 우리말 [취] 발음과 가깝다.  
чай **차이** 차              че́рный **초르니** 검은
- (20) Ш(ш): 영어 발음 [ʃ]와 같고 우리말 [슈]에 가깝다.  
шанс **슈안쓰** 찬스, 기회    шар **슈아르** 공
- (21) Щ(щ): 영어 발음 [ʃʃ] [ʃʃ]에 해당하고 우리말 [쉬]에 가깝다.  
щи **쉬** 양배추 수프              ще́ка **쉬까** 볼, 뺨

### 3. 모음

- (1) А(а): [ㅏ]로 발음한다.  
акт **악뜨** 행위, 규정, 조서    алфа́бит **알파빗** 알파벳
- (2) Е(е): 이중모음 [이에, 예]로 발음되며, 강세가 없을 때는 [에]나 [이]로 발음한다.  
если **예슬리** 만약              ем **엠** '먹다' 동사의 1인칭 현재형
- (3) È(è): 이중모음 [이오, 요]로 발음되며, 항상 강세를 지니는데, 흔히 문장에서는 위에 붙은 점 두 개가 생략된 상태로 쓰인다.  
е́лка **올까** 크리스마스트리    ёрш **요르슈** 폭탄주
- (4) И(и): [이]에 해당한다.  
Ири́на **이리나** 이리나(여자 이름)    и́кра **이크라** 생선 알



- (5) O(o): [오] 발음과 같다. 그러나 강세가 없을 때는 [어]나 [아]로 발음된다. (대개 강세 앞에 나온 o는 [아]로 강세 뒤에 나온 o는 [어]로 발음한다.)

офис 오피스 오피스, 사무실      озеро 오제러 호수

- (6) У(y): [우] 발음과 같다.

урок 우룩 수업      ура 우라 만세

- (7) Ы(ы): [의] 발음에 해당한다.

мы 의 우리들      сын 씬 아들      сыр 썩르 치즈

- (8) Э(э): [에]나 [에]로 발음된다.

этап 에딤 단계      эрос 에로쓰 에로스, 사랑의 신

- (9) Ю(ю): 우리말 [유] 발음과 같다.

юрист 유리스뜨 법률가, 법학도      юг 욱 남쪽

- (10) Я(я): 이중모음으로 발음은 [야]이다. 강세가 없을 때는 [이]처럼 발음된다.

я 야 나      яхта 아흐따 요트

#### 4. 부호 문자

- (1) Ъ(ъ)는 경음부호라 불리며 자체 소릿값은 없다. 자음 뒤에 나와 선행 자음을 원래대로 딱딱하게 발음하라는 지시 역할을 한다. 소비에트혁명 이후 표기법이 바뀌면서 거의 사라졌다.

Въезд 브예스뜨 입국

- (2) Ь(ь)는 연음부호라 불리며 이 또한 자체의 소릿값은 없다. 자음 뒤에 나와서 선행 자음을 원래 발음과는 다르게 부드럽게 발음하라는 지시 역할을 한다.

пить ~~피~~ 마시다      гулять 굴라씨 놀다, 산책하다

мать ~~마~~ 어머니

◇ 여기서는  $\tau$  뒤에 연음부호가 왔다. 따라서  $\tau$ 의 본발음 [ㅌ]가  $\imath$ 의 영향을 받아 [피]로 발음된다.

сельдь ~~셀~~ 청어

◇ 만약 자음  $\imath$ 과  $\imath$  뒤에 연음부호가 없었다면 [셀뜨]라고 발음했을 것이다. 그러나  $\imath$  뒤에 연음부호가 붙어 약한 모음 [이]가 붙은 것처럼 발음되고  $\imath$ 는 본발음 [ㄷ]에서 [ㅈ]으로 바뀌며, 마지막 자음 유성음은 언제나 무성음으로 발음된다. 그래서 [지]은 [ㅈ]이 된다.

#### 5. 발음 규칙(자음의 발음 변화)

위 표 안에 적힌 각 문자의 발음을 원래 발음이라 한다면, 이 원래 발음들이 일정 규칙에 따라 다르게 소리 나는 경우를 따져보자. 러시아어에서 가장 주된 발음 규칙들로는 연음화 현상과 무성음화와 유성음화 현상이 있는데, 이는 모두 자음의 발음 변화와 관계된다.

##### (1) 연음화 현상

자음에 연음부호  $\imath$ 가 붙어서 연음화되는 경우 말고도, 모음 E, И, Ю, Я와 맞붙어도 자음의 연음화가 이루어진다. (우리가 듣기에) 연음화 현상이 가장 두드러지게 나타나는 자음은 Д와 Т가 있다. 이때 Д와 Т의 원래 발음인 [ㄷ]과 [ㄸ]는 후행 모음에 의해 연음화되어 발음이 [지]와 [ㅈ]로 바뀐다.

где 그제 어디에(의문사)

дед 제드 할아버지

дядя 자자 삼촌, 아저씨

диван 지반 소파

Путин 푸틴 푸틴

тигр 씨그르 호랑이

тетя 쯤쨌 이모, 고모, 아줌마

тетрадь 페뜨라씨 공책

##### (2) 무성음화-유성음화 현상

유성음이란 울리는 소리, 무성음은 떨림이 없고 터지듯 나는 소

리를 말한다. 무성음화-유성음화란 무성이던 음이 유성음화가 되고 유성이던 음이 무성음화 되는 현상을 말한다. Б, В, Г, Д, Ж, З는 울림이 있는 유성음이며, 이 음들이 무성음화 되면 각각 П, Ф, К, Т, Ш, С의 발음으로 바뀐다. 이 반대의 경우가 유성음화이다.

- 유성음 : Б В Г Д Ж З
- 무성음 : П Ф К Т Ш С

□ 단어의 마지막 유성음이 무성음화 되는 경우:

сад **싸뜨** 정원                  зуб **주쁘** 치아  
глаз **글라스** 눈                  луг **루고** 초원

□ 무성음 앞에 온 유성음이 무성음화 되는 경우:

ложка **로슈까** 수저                  завтра **자프뜨라** 내일

□ 유성음 앞의 무성음이 유성음화 되는 경우:

сделать **즈쩔라찌** 하다(동사)  
вокзал **바그잘** 기차역          футбол **푸드볼** 축구

□ 전치사와 함께 한 단어처럼 발음되어 무성음화 되는 경우:

в сад **프삿** 정원으로                  в клуб **프끌롬** 클럽으로  
из клуба **이스끌루바** 클럽으로부터

□ 전치사와 함께 붙여 발음되어 유성음화 되는 경우:

с доклада **즈다끌라다** 보고(발표)로부터  
от брата **아드브라타** 형제로부터    с братом **즈브리뎀** 형제와 함께

## 6. 강세 규칙(모음의 발음 변화)

러시아어에는 우다레니에(ударение)라고 불리는 역점이 있다. 모든 단어마다 각각 하나의 강세를 갖고, 이 강세는 모음에 찍힌다. 강세

가 찍힌 모음은 원래 음대로 강하고 길게 읽어 준다. 그러나 이때 강세가 없는 나머지 모음은 원래 자기의 음가를 잃고 약하게 발음된다.

(1) 강세 없는 а

아래의 예와 같이 또렷이 우리 귀에 들어오는 경우를 제외하고는 대개 짧고 약한 [아]로 발음한다.

Чайко́вский **차이콥스끼** 차이코프스키

(2) 강세 없는 е

대개 [이]나 [에]처럼 발음한다.

дешё́вый **지썬바이** 값이 싼          номер **노메르** 번호

(3) 강세 없는 о

발음상의 차이가 우리 귀에 가장 또렷하게 들린다. 강세 모음 앞에 나온 о는 [아]로, 뒤에 나온 о는 [어]로 발음한다.

Коре́я **까레야** 한국                  Росси́я **라씨야** 러시아

Большо́й теа́тр **발쇼이 짜야뜨르** 볼쇼이 극장

◇ '볼쇼이'는 강세가 두 번째 о에 있어서 첫 번째 о는 [아]로 발음된다. 극장을 뜻하는 теа́тр에서는 강세를 갖는 а는 원래 음가대로 발음되지만 강세가 없는 о는 원래 음가 [예]가 약해져 [어]로 발음한다.

Толсто́й **딸스또이** 톨스토이

Шереме́тьско **쉐레메찌예버** 세레메치예보 공항

сла́дко **슬라뜨꺼** 달다                  горько **고리꺼** 쓰다

(4) 강세 없는 я

[이]처럼 발음한다.

язык **이직** 언어

(5) 나머지 모음

나머지 모음들은 강세를 갖지 않으면 짧고 가볍게 발음하면 되고, 위의 모음들처럼 그 발음이 두드러지게 바뀌는 경우는 없다.